

# Contents

Lǐ Yǔmíng (李宇明)

**Understanding China's situation through its language life**

**Foreword to *The Language Situation in China: English Version Vol. 1*  
(2006–2007) — v**

Lǐ Yǔmíng (李宇明)

**Introduction: Building a harmonious language life — 1**

## **1 Language Work**

Zhōu Qìngshēng (周庆生), Wèi Dān (魏丹) & Xiè Jùnyīng (谢俊英)

### **1 Language policies and regulations in China: An overview — 11**

Wáng Huī (王晖) & Yuán Zhōngruì (袁钟瑞)

### **2 The promotion of *Putonghua* (Mandarin Chinese): An overview — 27**

Yú Hóng (于虹)

### **3 Evaluation of language management in China's cities — 41**

Wáng Tièkūn (王铁琨), Lǐ Yànhuá (李艳华), Chén Mǐn (陈敏),

Wáng Cuìyè (王翠叶) & Zhōu Qìngshēng (周庆生)

### **4 Language standardization in China — 57**

Chén Mǐn (陈敏)

### **5 Language resource monitoring and applied research on language — 67**

Zhōu Hóngbō (周洪波) & Zōu Yùhuá (邹玉华)

### **6 The status of the language in the press and publishing — 75**

Sī Hóngxiá (司红霞) & Lǐ Xiǎohuá (李晓华)

### **7 Use of language in radio and television broadcasting — 85**

Liú Qīng (刘青)

### **8 Standardization of scientific terms in China — 97**

Dīng Shíqìng (丁石庆), Liú Hóngyǔ (刘宏宇) & Lǐ Xùliàn (李旭练)

### **9 Ethnic minority bilingual education in China — 109**

Jiāng Dí (江荻) & Wáng Tiěkūn (王铁琨)

- 10 **The standardization and computerization of minority languages and writing — 123**

Lǐ Xùliàn (李旭练)

- 11 **Cross-provincial cooperation in enhancing the development of the spoken and written languages of the ethnic minorities in China — 133**

## II Special Research

Guō Lìjūn (郭丽君)

- 12 **Status quo of language use in medical documents and on medicinal packages — 145**

Xià Lì (夏历) & Xiè Jùnyīng (谢俊英)

- 13 **The Language status of migrant workers — 159**

Zhōu Qìngshēng (周庆生) & Wāng Lěi (汪磊)

- 14 **Efforts of creating a good language environment for Běijīng Olympic Games: A brief report — 171**

Sūn Xiǎoxiān (孙晓先), Wáng Yǐjiā (王颐加), Qiáo Lìhuá (乔丽华) & Jiǎng Bīngbīng (蒋冰冰)

- 15 **A survey of Shànghǎi students' use of *Putonghua* and Shànghǎi dialect — 181**

Luó Zìqún (罗自群)

- 16 **Status quo of the Jinuo language — 193**

Yáng Ěrhóng (杨尔弘)

- 17 **A survey of Chinese characters, words and phrases used in news media (2005–2006) — 203**

Zhōu Xuéwén (周学文) & Jiāng Dí (江荻)

- 18 **Investigation of Tibetan language informationization and software use — 213**

Hóu Mǐn (侯敏)

- 19 **An investigation into lettered words — 221**

### III Language Focuses

Lǚ Hé (吕禾) & Zōu Hǎiqīng (邹海清)

**20 Dialect craze — 237**

Wáng Hóngméi (王红梅)

**21 Controversy in Chinese language education: Classical or vernacular? — 251**

Xú Shìxuán (徐世璇)

**22 Language endangerment — 261**

Jí Chuánbō (汲传波)

**23 The craze for English — 271**

Zhāng Lí (张黎) & Zhāng Shūyán (张书岩)

**24 The use of characters for names — 289**

Yáng Ěrhóng (杨尔弘)

**25 Chinese buzzwords (2002–2006) — 297**

Zhōu Jiàn (周荐)

**26 A survey of media neologisms in 2006 — 305**

### IV Hong Kong, Macau and Taiwan

Wáng Huī (王晖)

**27 Putonghua in Hong Kong — 311**

Wong Pui Kwong (王培光)

**28 Language and language policy in Hong Kong — 325**

Shào Zhāoyáng (邵朝阳) & Huáng Yì (黄翊)

**29 Language situation and language policy in Macao — 333**

Xǔ Cháng'ān (许长安), Lǐ Yànhuá (李艳华) & Lóu Kāiyáng (娄开阳)

**30 The Linguistic situation and language policy in Taiwan — 351**

Wāng Lěi (汪磊)

**31 Internet language use — 373**

**Appendixes**

- 1 Law of the People's Republic of China on the Standard Spoken and Written Chinese Language — 387**

Wèi Dān (魏丹), Dài Hóngliàng (戴红亮) & Zhèng Mèngjuān (郑梦娟)

- 2 List of Standards for Language and Writing Planning — 393**

Zhōu Qìngshēng (周庆生)

- 3 List of Languages in China — 401**

- 4 List of Institutions for Chinese Linguistics and Applied Linguistics — 405**

- 5 Directories of Language Journals and Newspapers — 409**

Guō Xī (郭熙)

- 6 Distribution of Chinese Population Worldwide — 413**

Zhōu Hóngbō (周洪波)

- 7 A Record of Major Chinese Language Events (2005) — 417**

Yuán Fǎng (袁舫)

- 8 A Record of Major Chinese Language Events (2006) — 427**

**Contents (Chinese version 2005) — 435**

**Contents (Chinese version 2006) — 438**

**Postscript — 443**

**List of authors of the original Chinese text — 445**

**Editorial Teams of the English Edition — 451**

**Index — 453**